



UNIONE ITALIANA
Talijska unija - Italijanska Unija
Via – Ulica – Uljarska 1/IV
51000 FIUME – RIJEKA - REKA
Tel. +385/51/338-285(911); Fax. 212-876
E-Mail: amministratore@unione-italiana.hr
www.unione-italiana.hr
ID Skype: unione.italiana.fiume
GIUNTA ESECUTIVA

Sig. Amm. 013-04/2014-15/23
N° Pr. 2170-67-02-14-6

Ai sensi dell'articolo 43 dello Statuto dell'Unione Italiana e degli articoli 4, 19 e 26 del *“Regolamento di procedura della Giunta Esecutiva dell'Unione Italiana”*, la Giunta Esecutiva dell'Unione Italiana, nel corso della sua V Sessione ordinaria tenutasi il 26 novembre 2014 a Orsera, dopo aver esaminato il Bando di Concorso *“Dimela cantando”*, su proposta della Titolare del Settore *“Cultura”*, ha approvato la seguente:

CONCLUSIONE
26 novembre 2014, N° 50,
“Bando di concorso per
***“Dimela cantando”*”**

1. Si approva il testo del Bando di Concorso *“Dimela cantando”* (in allegato) che costituisce parte integrante del presente Atto.
2. Il concorso *“Dimela cantando”* viene bandito nell'ambito del Festival dell'Istrovento 2015 organizzato dall'Unione Italiana in collaborazione con la Città di Buie, la Regione Istriana e la Regione Veneto. Le canzoni pervenute saranno vagliate da una commissione nominata dall'Unione Italiana e quelle ritenute idonee saranno presentate al pubblico nel corso del *Festival dell'Istroveneto 2015*. Il Bando sarà pubblicato sul quotidiano *“La Voce del Popolo”*, sul sito dell'Unione Italiana e del Festival. I lavori dovranno venir trasmessi all'Unione Italiana entro e non oltre il 15 febbraio 2015.
3. I mezzi finanziari per l'attuazione dell'evento di cui al punto 1. della presente Conclusione sono assicurati dalla *“Proposta di Programma di lavoro e Piano finanziario dell'Unione Italiana per il 2015”* alla voce 18 *“Festival dell'Istroveneto di Buie”*, Capitolo 4 *“UNIONE ITALIANA: CULTURA, ARTE, SPETTACOLO E INFORMAZIONE”*.
4. La presente Conclusione entra in vigore il giorno della sua approvazione e sarà pubblicata sul sito dell'Unione Italiana www.unione-italiana.hr.

Il Presidente
Maurizio Tremul

Orsera, 26 novembre 2014

Recapitare:

- Al quotidiano "*La Voce del Popolo*".
- Alle Comunità degli Italiani.
- Alle Scuole Italiane di ogni ordine e grado.
- Alle Istituzioni della CNI.
- All'Università Popolare di Trieste.
- Al Presidente dell'Unione Italiana, On. Furio Radin.
- Al Presidente dell'Assemblea dell'Unione Italiana, Sig. Roberto Palisca.
- Al Vicepresidente dell'Assemblea dell'Unione Italiana, Sig. Paolo Demarin.
- Al Segretario Generale dell'Ufficio dell'Assemblea e della Giunta Esecutiva, Dott.ssa Christiana Babić.
- Alla Direttrice dei Servizi Amministrativi dell'UI, Sig.ra Orietta Marot.
- Al Segretario della GE, Sig. Marin Corva.
- All'Ufficio dell'Assemblea e della Giunta Esecutiva.
- Archivio.

MOTIVAZIONE

Il concorso ha lo scopo di promuovere la composizione di canzoni nel dialetto Istroveneto, che saranno presentate al pubblico nel corso del *Festival dell'Istroveneto 2015*. Il Bando di Concorso "*Dimela cantando*" verrà pubblicato dall'Unione Italiana in collaborazione con la Città di Buie, la Regione Istriana e la Regione Veneto. Il termine ultimo per la consegna dei lavori è fissato per il 15 febbraio 2015.

FESTIVAL *dell'Istroveneto*

L'Unione Italiana, in colaborasiòn con la Region Veneto e l'Università Popolare de Trieste e col Patrociniò dela Cità de Buje e dela Region Istriana, publica el

Concorso „Dimela cantando“

per cansònì nove che vegnarà sonade e cantade al Festival dell'Istroveneto 2015.

Cosa bi fogna far?

Prima de tuto ghe vol scriver la cansòn, parole e musica, e mandarla **finà el 15 febrajo 2015** per posta semplice, al indiriso:

Unione Italiana
Festival dell'Istroveneto - Concorso „Dimela cantando“
Uljarska 1/IV
51000 FIUME

opur, per quei più moderni, per posta 'letronica al indiriso: cultura@unione-italiana.hr

Quando mandè la cansòn, cusì o colì, dovè scriver:

- titolo dela cansòn
- i dati de chi che ga scrito la cansòn
- la registrasion demo (su cidì (CD) o in formato emepitre(mp3)
- una copia dele parole della cansòn

Ste teneti: le cansònì che mandè le pol eser scrite solo in istroveneto e no le devi eser stade mai publicade, cantade o sonade prima!

Tute le cansònì che rivarà per tempo le sarà valutade de una comision che deciderà quele che vegnarà sonade e cantade al Festival, in baje al valor artistico dela cansòn.

I autori dele cansòn che sarà sjelte, i farà la registrasion in studio. I autori ghe cedi i diriti de autor al organifator per sta ocasion, ma comunque ghe resta i diriti previsti dala lege.

Le cansònì sarà sonade e cantade a Buje verso el cavo de magio o al inizio de giugno del 2015, dal vivo e sula baje mujicale pronta, e le sarà valutade da una 'pojita giuria e dal publico. Le meje, le vinzarà el premio. Fosi anche in soldi :-)

Ve ricordemo infine, che l'istroveneto no xe solo rimoniche e i bei veci tempi, anzi, pol eser tuto quel che se vol e soprattutto sarà apresade quele con tematiche e forme musicali contemporanee.